



Anuario de Investigaciones

ISSN: 0329-5885

anuario@psi.uba.ar

Universidad de Buenos Aires  
Argentina

Sambucetti, Andrea; Passalacqua, Alicia; Menestrina, Norma; Simonotto, Teresa;  
Polidoro, Aldo

MIGRACIÓN: SUS EFECTOS PSÍQUICOS A TRAVÉS DE LA PRESENTACIÓN DE DOS  
CASOS DE NIÑOS ESCOLARIZADOS

Anuario de Investigaciones, vol. XVIII, 2011, pp. 419-422

Universidad de Buenos Aires  
Buenos Aires, Argentina

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=369139947045>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

# MIGRACIÓN: SUS EFECTOS PSÍQUICOS A TRAVÉS DE LA PRESENTACIÓN DE DOS CASOS DE NIÑOS ESCOLARIZADOS

## MIGRATION: PSYCHOLOGICAL EFFECTS THROUGH THE PRESENTATION OF CASES OF-SCHOOL CHILDREN

*Sambucetti, Andrea<sup>1</sup>; Passalacqua, Alicia<sup>2</sup>; Menestrina, Norma<sup>3</sup>; Simonotto, Teresa<sup>4</sup>; Polidoro, Aldo<sup>5</sup> <sup>6</sup>*

### RESUMEN

Esta presentación se enmarca dentro de los proyectos UBACyT Ps 435 y 060. El presente trabajo intenta detectar posibles alteraciones psíquicas, y/o mayor riesgo suicida en niños migrados. Se parte de la hipótesis de que las migraciones pueden producir alteraciones en las Funciones de Realidad, como aumentar el riesgo suicida, por ende, la estructuración psíquica de esta población sería más lábil que en la población no migrada.

Siguiendo lo lineamientos de la modalidad de caso único, los casos presentados corresponden a dos niños de 8 años de edad. El primero de ellos es migrado externo y el segundo es no migrado.

Se administró el Psicodiagnóstico de Rorschach, aplicando a cada uno de los casos la Escala de Funciones Yoicas de Realidad (E.F.Y.R.) y la Escala de Suicidio para Adultos (E.S.P.A.).

Los valores del niño migrado se encuentran disminuidos en la Escala E.F.Y.R. y aumentados en la Escala E.S.P.A. respecto del niño no migrado.

### Palabras clave:

Rorschach - Niños - Migrados - Alteración psíquica - Riesgo suicida

### ABSTRACT

This presentation is part of the project UBACyT Ps 435 and 060. This paper attempts to identify possible mental disorders, and / or greater risk of suicide in children migrated. It starts from the assumption that migration can lead to alterations in the functions of Reality, as increased suicide risk; hence the psychic structure of this population would be more labile than in the population migrated.

Following the guidelines of the single event mode, the cases presented to two children under 8 years old. The first is migrated outside and the second is not migrated.

Was administered Rorschach psychodiagnostic, applying to both cases Ego Functions Scale of Reality (EFYR) and Adult Suicide Scale (ESPA).

Migrated child values are decreased in EFYR Scale and increases in the scale E.S.P.A. not migrated towards the child.

### Key words:

Rorschach - Children - Migrated - Psychic alteration - Suicide risk

<sup>1</sup>Licenciada y Profesora en Psicología. Docente de la materia Rorschach en la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires. Investigadora en formación del proyecto UBACyT: "Los efectos de la migración en las diferentes franjas etarias", dirigido por la Lic. Alicia M. Passalacqua. E-mail: andreasambucetti@gmail.com.

<sup>2</sup>Licenciada y Profesora de Psicología. Profesora Titular Consulta, Universidad de Buenos Aires E-mail: passalac@psi.uba.ar.

<sup>3</sup>Psicóloga Clínica. Especialista en Psicodiagnóstico de Rorschach. Especialista en Psicoterapias Psicoanalíticas. Profesora Adjunta de la Cátedra de Rorschach, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires.

<sup>4</sup>Licenciada en Psicología. Docente, Cátedra de Rorschach, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. Codirectora de los proyectos de investigación UBACyT: "Estudio normativo del Rorschach. Su prevención en salud mental" (2008-2010) y " Los efectos de la migración en las diferentes franjas etarias" ( 2011-2014).

<sup>5</sup>Lic. en Psicología. Investigador UBACyT.

<sup>6</sup>También integran el equipo de investigación: Lic. Ana María Núñez, Lic. María Laura Alvarado, Lic. Ana María Mussoni, Lic. María Alejandra Boustoure, Lic. Carla Gherardi, Lic. Anabela Piccone, Lic. Ariana García y Lic. Fernando Castro.

## INTRODUCCION

Esta exposición se encuadra dentro de los proyectos UBACyT Ps 435 y 060.

El proyecto UBACyT Ps 435 "Estudio normativo del Rorschach en niños escolarizados. Su prevención en Salud Mental", cuyo objetivo es obtener los parámetros esperables en los Rorschach de niños escolarizados entre 6 y 12 años de la Ciudad de Buenos Aires.

El proyecto UBACyT Ps 060 "Efectos de la migración sobre la Salud Mental" se propone detectar posibles alteraciones psíquicas, y/o mayor riesgo suicida en población de migrantes, con el objetivo de planificar futuras acciones preventivas.

## OBJETIVOS

- Evaluar las Funciones Yoicas de Realidad en el caso de un niño migrado.
- Evaluar las Funciones Yoicas de Realidad en el caso de un niño no migrado.
- Detectar el riesgo autodestructivo en los casos mencionados.
- Comparar los datos del niño migrado con los datos del niño no migrado de la misma franja etaria.

## METODOLOGÍA

A los dos niños se les administró en forma individual el test de Rorschach. Los criterios para la administración, clasificación y análisis de dicha técnica seguirán los lineamientos establecidos por la Escuela Argentina de Psicodiagnóstico de Rorschach. Se analizaron los datos siguientes:

- Número de Respuestas Principales y Adicionales
- Sus Localizaciones
- Los Determinantes o estímulos de las láminas que se tomaron en cuenta
- Los Contenidos
- En relación a las respuestas adicionales se tuvieron en cuenta los Fenómenos Especiales (elementos cualitativos poco cuantificables) vinculados a las Funciones Yoicas de Realidad.

Asimismo, se aplicó a cada protocolo las escalas E.S.P.A. y E.F.Y.R. La Escala E.S.P.A. es la *Escala de Potencial Suicida para Adultos*, diseñada a partir de protocolos Rorschach de sujetos que habían cometido suicidio y que permite evaluar con esta técnica el potencial de riesgo autodestructivo (Passalacqua et. al: 1997). La Escala E.F.Y.R. (Passalacqua et. al: 2004) permite realizar caracterizaciones psicopatológicas a partir de signos Rorschach relacionados con estas funciones, como así también evaluar cambio psíquico.

Se presentan dos casos. Se tratan de dos niños pacientes, de ocho años de edad, que viven en la zona del Gran Buenos Aires y que actualmente cumplen su escolaridad primaria.

### Caso Lautaro- Niño Migrado

Se trata de migración de familia nuclear: madre, padre y sus dos hijos. Es una migración externa, desde un país limítrofe, conservando el idioma de origen. Lautaro nació en Paraguay, en 2004 estuvo en el Gran Buenos Aires hasta

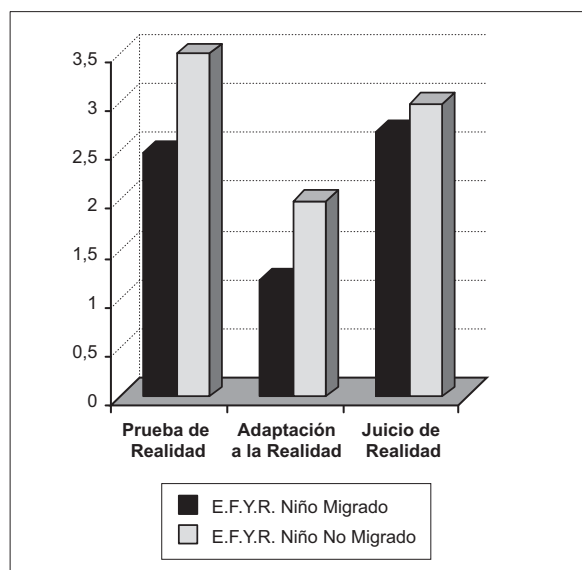
el 2006. En 2006 se fueron a Paraguay, toda la familia: padre, madre y los 2 hermanos por el fallecimiento del hermano de 13 años ocurrido en un accidente de tránsito. Volvieron a Buenos Aires en 2008. En Enero de 2009 fue la última mudanza. Existe violencia doméstica en la casa. Hay una denuncia hecha a minoridad por la maestra del hermano, ya que el padre les pega a los hijos y entre los hermanos se relacionan de esa misma forma.

### Caso Mariano- Niño No Migrado

Nació y vive en el Gran Buenos Aires. Es criado por una amiga de la madre y su madrina, va a tercer grado de un Colegio del Estado, tiene un adecuado rendimiento escolar. A su madre la ve seguido, pero por cuestiones personales no es criado por ella. A su padre lo vio pocas veces en su vida, y no se hace cargo de su soporte económico, ni afectivo.

## RESULTADOS

E.F.Y.R: Gráfico 1



En el **niño migrado, Lautaro** la Escala de Funciones Yoicas de Realidad alcanza un valor de 6,4 puntos de un total de 10. En esta Escala se analizan tres variables: Prueba de Realidad, Adaptación a la Realidad y Juicio de Realidad. En cuanto a la Prueba de Realidad, la calidad formal de las respuestas formales, que son aquellas dadas exclusivamente por la forma (F+%), se encuentra disminuida; lo cual da cuenta de una percepción pobre o distorsionada de la realidad y como consecuencia de un debilitamiento de las funciones yoicas adaptativas. El otro puntaje que evalúa la calidad formal, pero de todas las respuestas el F+% extendido, también se encuentra por debajo de lo esperable, indicando, además de lo antedicho, un descenso en el rendimiento intelectual. Se trataría de un niño con dificultades en el reconocimiento y adaptación a la realidad y de sí mismo. No aparecen, en cambio, Fenómenos Especiales

que se asocian a una inadecuación más patológica de la Prueba de Realidad (Contaminaciones, pérdida de la conciencia de interpretación).

En la Adaptación a la Realidad, el Índice de Realidad (puntaje que en Rorschach se obtiene con las respuestas más clichés) se encuentra bajo, señalando una inadecuada adaptación a la realidad. En cambio, el ítem Popular % se encuentra dentro de lo esperable, mostrando capacidad para pensar "de acuerdo con el grupo al que pertenece" y está asociado con el sentido común y debido ajuste a la realidad. La Proporción Color (porcentual de respuestas a las láminas exclusivamente coloridas) se encuentra reducida, indicando que Lautaro trata de impedir que lo invadan las emociones provocadas por el medio, es decir, una tendencia a retraerse de los estímulos afectivos. El Detalle % (localización en zonas de las láminas pregnantes y que, por consiguiente, se recortan frecuentemente de la totalidad) se encuentra disminuido, lo que denotaría una cierta dificultad para analizar adecuadamente aspectos comunes de la realidad y además de fallas en el contacto social. Animal % (respuestas de Animales, contenido frecuente en esta técnica) está marcadamente elevado, dando cuenta de un pensamiento fijo, pobre debido a rigidez en sus defensas, pero que resulta muy común en los niños.

En el Juicio de Realidad, aparece sólo el fenómeno especial de Combinación Confabulatoria, alterándolo levemente.

En el **niño no migrado, Mariano**, la E.F.Y.R. alcanza un valor de 8,5 puntos, sobre un puntaje máximo de 10. En la Prueba de Realidad la F+% se encuentra disminuida, lo cual da cuenta también, en este caso, de una percepción pobre de la realidad, implicando un debilitamiento de las funciones yoicas adaptativas o, probablemente, de una conceptualización aún no alcanzada. La F+% extendida se encuentra disminuida, indicando un descenso en el rendimiento intelectual, dificultades en el reconocimiento y adaptación a la realidad y de sí mismo. No aparecen Fenómenos Especiales asociados a una alteración severa de la Prueba de Realidad.

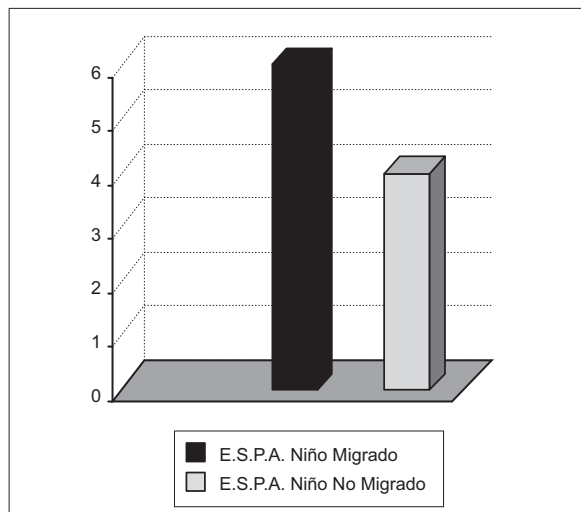
En la Adaptación a la Realidad, el Índice de Realidad se encuentra dentro de lo esperable, señalando cierto grado de adecuación a la realidad. Popular % encuentra dentro de lo esperable lo que denotaría capacidad para pensar "de acuerdo con el grupo al que pertenece" y se asocia con sentido común y ajuste a la realidad. La Proporción Color se encuentra dentro de lo esperable, lo cual indicaría una adecuada tramitación de los estímulos afectivos provenientes del exterior. El Detalle % también se encuentra dentro de los parámetros esperados, denotando cierta capacidad de analizar lo obvio, capacidad de contacto social, sentido común e inteligencia de tipo concreta. El Animal % está levemente aumentado, señalando un pensamiento algo rígido.

No aparecen Fenómenos Especiales asociados a un inadecuado Juicio de Realidad.

Puede observarse, siguiendo el gráfico, que los valores del **Caso Mariano** son superiores en los tres componentes de dicha Escala: Prueba, Adaptación y Juicio de Realidad, por sobre los valores del **Caso Lautaro**. Ambos niños denotan cierto deterioro en el vínculo con su familia nuclear, lo cual

es observable en sus puntajes disminuidos de dicha Escala. El **paciente Mariano** incluso no vive con sus padres biológicos. No obstante los resultados de la E.F.Y.R. indicarían, por su parte, una mejor adecuación de sus Funciones Yoicas de Realidad.

E.S.P.A. Gráfico 2



En el **Caso Lautaro** el puntaje de la Escala de Potencial Suicida para adultos es de 6. Este valor se encuentra por fuera de los parámetros que indicarían riesgo autodestructivo. En el **Caso Mariano**, el valor es incluso menor, ya que es de 4, siendo en la población de adultos riesgoso a partir de 16 puntos de los 44 totales.

#### CONCLUSIÓN:

Los valores de la Escala E.F.Y.R del **Paciente Lautaro** se hallan marcadamente disminuidos respecto de lo normativo. Este resultado incidiría en la efectividad de las Funciones Yoicas de Realidad. Puede observarse un marcado descenso especialmente de los valores de la Prueba de Realidad.

Los valores de la Escala E.F.Y.R del **Paciente Mariano** se encuentran levemente disminuidos, respecto de los valores esperables. Ergo, pueden influir en cierto desarrollo de las Funciones Yoicas de Realidad.

Los valores de la Escala E.S.P.A. de ambos pacientes se encuentran dentro de parámetros aceptables, denotando ausencia de conducta autodestructiva.

Ambos pacientes atraviesan conflictos intrafamiliares, los cuales los afecta psíquicamente, a nivel de las Funciones del Yo, no así en el riesgo de su integridad. El hecho de que los valores del **Caso Lautaro** se encuentren más disminuidos respecto del **Caso Mariano**, podría deberse a los efectos de la migración externa. Variable que se sumaría a la problemática vincular familiar, e incluso influiría en el desarrollo de ésta.

El avance en la investigación permitirá profundizar los efectos psíquicos de la migración en los niños migrados.

## BIBLIOGRAFIA

- Adrados, I.: "Tendencias autodestructivas y suicidio", en *Psico-diagnóstico de Rorschach y otras técnicas proyectivas*, Vol. 20, N° 1, pp. 13-24, 1999.
- Chiriguini, M.C.: "La sociobiología: Aproximaciones a la diversidad humana", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 245, 1994.
- Eiguer, A.: "El falso self del migrante", en *Asociación escuela argentina de psicoterapias para graduados*, Vol. 25, pp. 63-80, 2002.
- Fraguas N. y Monsalve P.: "Un problema antropológico: la construcción de la otredad", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 183, 1994.
- Gamboa, S.M. y Cuesta Hernández, C.: (2000) "Educación, migración laboral y movilidad social.", en *Revista intercontinental de psicología y educación*, Vol. 2, N° 1, Año, pp. 54-70.
- Gurevich, E., Jáuregui, S. y Longobardi, L.: "¿En qué reside la originalidad del Estructuralismo?", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 162, 1994.
- Marxen, E.: (2007) "Duelo migratorio y bandas juveniles", en *Revista de psicopatología y salud mental del niño y del adolescente*, Vol. 9, pp. 57-64.
- Mazetelle, L. y Sabarots, H.: "Poder, racismo y exclusión: ¿Qué es la raza?", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 349, 1994.
- Mazetelle, L. y Sabarots, H.: "Poder, racismo y exclusión: El racismo como problemática científica, Punto 4.2.: Racismo y etnocentrismo", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 357, 1994.
- Mazetelle, L. y Sabarots, H.: "Poder, racismo y exclusión: Algunas orientaciones y tendencias teóricas", en *ANTROPOLOGIA*, Ed. Eudeba, pág. 369, 1994.
- Menestrina, N. y otros (2001) "Un estudio acerca del riesgo suicida en niños y adolescentes, con Rorschach", publicado en en el *IX Anuario de Investigaciones de la Secretaría de Investigaciones de la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires*.
- Menestrina, N., Simonotto, T. y otra. "Los niños y el color" Presentado en *XI Congreso Latinoamericano de Rorschach y otras Técnicas Proyectivas*, Rosario, Argentina, Mayo de 2001.
- Menestrina, N., Simonotto, T.: "Esperables en niños de 6, 8, 10 y 12 años. Propuesta para evaluar las Prueba de Realidad". Presentada en el *Simposio del 30 Congreso Interamericano de Psicología*, Buenos Aires, Junio de 2005.
- Menestrina, N., Simonotto, T.: "Construcción de una Escala de Evaluación de las Funciones Yoicas de Realidad (EFYR). Presentada en el *Simposio del 30 Congreso Interamericano de Psicología*, Buenos Aires, Junio de 2005.
- Menestrina, N., Simonotto T.: "Escala de Potencial Suicida para Adultos (ESPA) en niños y adolescentes". Presentada en el *Simposio del 30 Congreso Interamericano de Psicología*, Buenos Aires, Junio de 2005.
- Navarro Barrios, J.C. y Rodríguez González, W.: "Depresión y ansiedad en inmigrantes: un estudio exploratorio en Granada (España)", en *Investigación en salud*, Vol. 5, N° 3, pp. 173-176, Diciembre 2003.
- Passalacqua, A.M.; Menestrina, N.M. y otros: "Observaciones sobre el potencial suicida en niños" en *Psicodiagnóstico de Rorschach y otras técnicas proyectivas*, Vol. 20, N° 1, pp. 63-78, 1999.
- Passalacqua, A.M y colaboradores: *El psicodiagnóstico de Rorschach, sistematizaciones y nuevos aportes*, 6° edición, ediciones Kex.
- Passalacqua, A.M. y Gravenhorst, M.: (2005) Los fenómenos especiales en *Rorschach*, 5° edición aumentada, JVE ediciones, Buenos Aires, Argentina.
- Passalacqua, A.M.: (1994) "Las funciones de realidad y su evaluación en el Rorschach", en la Revista *Psico-Logos* de la escuela de psicología de la Universidad Nacional de Tucumán.
- Passalacqua, A.M.: (2002) "Investigación sobre suicidio y Rorschach (en colaboración), publicado en la *Revista del Instituto de Investigaciones*, Año 2, N° 1, de la Facultad de Psicología de la U.B.A.
- Quiroga, S. y Cryan, G.: "Adolescentes con conducta antisocial y autodestructiva: estudio epidemiológico y nuevas técnicas terapéuticas", *Anuario de Investigación, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires*, Vol.12, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2005.
- Rufino, H.W. y otros: (1979) "Educación y migración.", en *Revista del instituto de investigaciones educativas*, Vol. 5, N° 22, pp. 57-63.
- Sluzki, C.E.: "Disrupción de la red y reconstrucción de la red en el proceso de la migración, en *Sistemas familiares*, Vol. 2, N° 1, pp. 21-26, 1986.

Fecha de recepción: 30 de marzo de 2011

Fecha de aceptación: 5 de julio de 2011